



# Kit eléctrico de bobinar tubagem

## Pulverizador de relva Multi-Pro 1750

Modelo nº 41211—Nº de série 314000001 e superiores

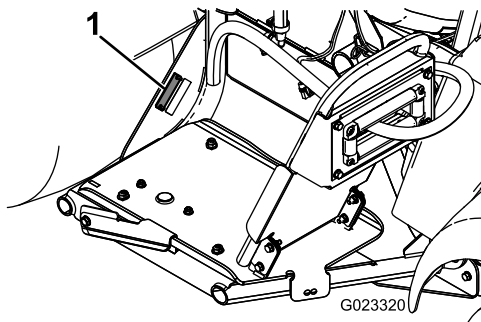
### Manual do Operador

## Introdução

Leia este manual cuidadosamente para saber como utilizar e efectuar a manutenção do produto de forma adequada. As informações incluídas neste manual podem ajudá-lo, a si e a terceiros, a evitar ferimentos pessoais e danos no produto. Apesar de a Toro conceber e fabricar apenas produtos de elevada segurança, a utilização correcta e segura dos mesmos é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar directamente a Toro em [www.toro.com](http://www.toro.com) para obter informações sobre produtos e acessórios, ajuda para encontrar um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um Distribuidor autorizado ou com o Serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto. Figura 1 identifica a localização dos números de série e de modelo do produto.



**Figura 1**

1. Placa com os números de modelo e de série

Modelo nº \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

### ⚠ AVISO

#### CALIFÓRNIA

##### Proposição 65 Aviso

**É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.**

**É do conhecimento do Estado da Califórnia que a utilização deste produto pode causar exposição a químicos que podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.**

**Nota:** Este produto cumpre todas as directivas europeias relevantes. Para mais informações consultar a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

**Importante:** É necessária dita de teflon para a instalação deste kit. A fita é utilizada para se colocar nas roscas ou uniões antes da montagem. As roscas devem ser envolvidas começando a partir da base e indo até à ponta da união para assegurar uma vedação à prova de água.

**Importante:** É necessário um lubrificante sem petróleo como, por exemplo, óleo vegetal para a instalação do kit.



# Segurança

A utilização ou manutenção indevida por parte do utilizador ou do proprietário pode provocar ferimentos. De modo a reduzir o risco de lesões, respeite estas instruções de segurança e preste toda a atenção ao símbolo de alerta de segurança, que indica Cuidado, Aviso ou Perigo – instruções de segurança pessoal. O não cumprimento desta instrução pode resultar em acidentes pessoais ou mesmo na morte.

Proceda também à leitura das instruções de segurança e de operação constantes do *Manual de utilizador* do veículo.

- Não aponte o pulverizador manual para pessoas ou animais. Os fluidos a pressão elevada podem penetrar na pele e provocar lesões graves, resultando eventualmente na amputação de membros ou podendo provocar a morte. Os fluidos a temperatura elevada e os produtos químicos podem também provocar queimaduras ou lesões. Em caso de contacto do fluxo de pulverização em qualquer parte do corpo, consulte de imediato um médico familiarizado com lesões resultantes de fluidos injectados.
- Não coloque a mão ou qualquer outra parte do corpo em frente do bico de pulverização.
- Não abandone o equipamento sempre que este se encontre sob pressão.
- Não utilize o pulverizador manual se a tubagem, o bloqueio do gatilho, o bico de pulverização ou qualquer outro componente se encontrar danificado ou em falta.
- Não utilize o pulverizador manual se existirem fugas em quaisquer tubos, bocais ou outros componentes.
- Não leve a efeito pulverizações na proximidade de cabos eléctricos.
- Não conduza ao efectuar pulverizações com um pulverizador manual.
- Utilize luvas de borracha, óculos de segurança e indumentária de protecção integral ao efectuar pulverizações de produtos químicos com o pulverizador manual.
- Os raios podem causar ferimentos graves ou morte. Se forem visto raios ou ouvidos trovões na área, não opere a máquina – procure abrigo.

## CUIDADO

Os químicos são perigosos e podem provocar ferimentos.

- Antes de utilizar os químicos, leia as instruções das etiquetas e respeite as recomendações e precauções fornecidas pelo fabricante.
- Evite o contacto dos químicos com a pele. Caso ocorra qualquer contacto, lave a zona afectada com sabão e água corrente.
- Utilize óculos ou outro equipamento de protecção recomendado pelo fabricante.

# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	–	Preparação da máquina
<b>2</b>	Protecção do abafador Protecção do tubo de escape Protecção em L Grampo do escape	1 1 1 3	Instalação da protecção do escape.
<b>3</b>	Cablagem Botão da bobina da tubagem Porca impermeável Grampo em R pequeno Porca flangeada (3/8) Parafuso de carroçaria Ligação de fusíveis Relé de potência Dispositivo de fixação	1 1 1 1 1 1 1 1 1	Instale a cablagem.
<b>4</b>	Estrutura da bobina de tubagem Parafuso (5/16) Porca flangeada, (5/16 pol.) Placa articulada Bobina de tubagem Parafuso de carroçaria grande Porca flangeada, (3/8 pol.) Manípulo Resguardo de lama Clipe com mola Porca de bloqueio Parafuso de carroçaria pequeno Grampo em R grande Suporte da pistola de pulverização Espaçador Parafusos auto-roscantes Anilha de encosto Anel de retenção	1 10 10 1 1 4 4 1 1 1 2 2 2 1 2 2 1 1 1	Montar a bobina de tubagem.
<b>5</b>	Válvula de controlo Parafusos compridos Tubo de alimentação da bobina de tubagem Abraçadeira de tubagem Parte roscada recta Válvula do tubo de alimentação	1 4 1 4 1 1	Instalação da válvula de controlo.
<b>6</b>	Tubagem longa com encaixe Pistola de pulverização Braçadeira de tubo de plástico, pequena	1 1 1	Ligue a tubagem de pulverização.

# 1

## Preparação da máquina

### Nenhuma peça necessária

#### Procedimento

1. Certifique-se de que a máquina se encontra vazia de quaisquer fluidos. Se tiverem sido utilizados produtos químicos na máquina, proceda à lavagem integral do sistema com água limpa; consulte o *Manual de utilizador* do seu veículo quanto a instruções.
2. Estacione a máquina numa superfície plana, engate o travão de estacionamento, desligue a bomba, desligue o motor e retire a chave da ignição.
3. Desligue o terminal negativo da bateria.

# 2

## Instalar a protecção do escape

### Peças necessárias para este passo:

1	Protecção do abafador
1	Protecção do tubo de escape
1	Protecção em L
3	Grampo do escape

#### Procedimento

Para unidades com um número de série inferior a 314000499.

1. Utilizando o grampo do escape existente, instalar a frente da protecção do escape no escape (Figura 2).

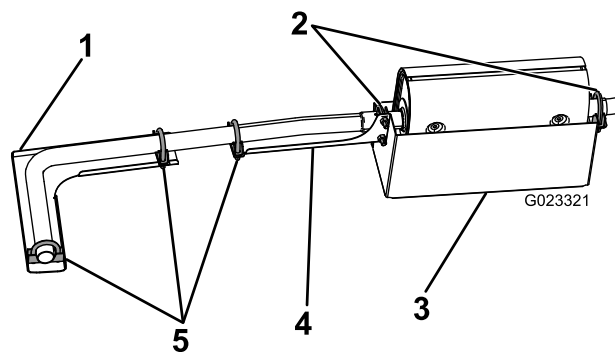


Figura 2

1. Protecção em L
2. Grampos existentes do escape
3. Protecção do abafador
4. Protecção do tubo de escape
5. Novos grampos do escape

2. Utilizando o grampo do escape existente, instalar a parte de trás da protecção do escape e a frente da protecção do tubo de escape no escape (Figura 2).
3. Prenda a traseira da protecção do tubo de escape no escape com um grampo de escape.
4. Instale um grampo de escape na extremidade da protecção em L e deslize o grampo sobre a extremidade do escape (Figura 2).

**Nota:** Mantenha as protecções afastadas do veio da transmissão.

5. Prenda a outra extremidade da protecção em L no escape com um grampo de escape.

# 3

## Instalação da cablagem

### Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem
1	Botão da bobina da tubagem
1	Porca impermeável
1	Grampo em R pequeno
1	Porca flangeada (3/8)
1	Parafuso de carroçaria
1	Ligação de fusíveis
1	Relé de potência
1	Dispositivo de fixação

#### Procedimento

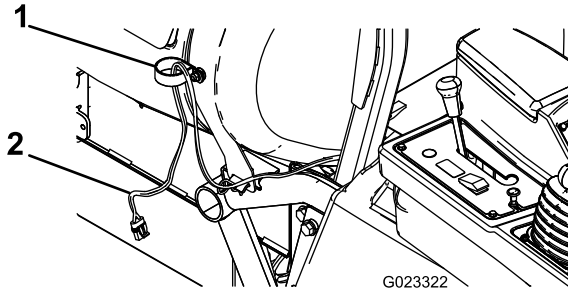
1. Retire os dispositivos de fixação que prendem as cintas frontais do depósito na parte superior do depósito.

**Nota:** Guarde todas as peças.

2. Instale um parafuso de carroçaria no furo interior inferior à direita da cinta do depósito.
3. Instale as fixações das correias do depósito previamente removidas para prender as correias ao depósito.

**Nota:** Certifique-se de que a correia se encontra bem fixa ao depósito. Não aperte demasiado.

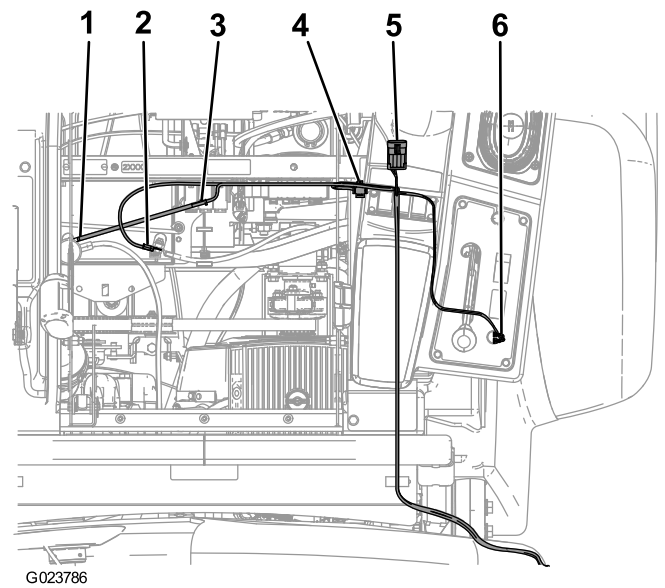
4. Prenda um grampo em R ao parafuso de carroçaria utilizando uma porca flangeada (3/8 pol.).
5. Encaminhe a extremidade da bobina de tubagem da cablagem através do grampo em R como se mostra em Figura 3.



**Figura 3**

1. Grampo em R
2. Cablagem

6. Retire e guarde os parafusos que prendem o painel traseiro ao braço da consola.
7. Ligue o botão da bobina da tubagem à cablagem e instale o botão e porca impermeável no painel da consola traseira (Figura 4).



**Figura 4**

1. Terminal positivo (+) da bateria
  2. Terminal negativo (-) da bateria
  3. Fusível
  4. Relé de potência
  5. Tampão da cablagem principal
  6. Ligação do botão da bobina de tubagem
- 
8. Prenda o painel da consola à consola utilizando os parafusos previamente removidos.
  9. Ligue o conector próximo no tampão da bobina de tubagem na cablagem principal localizado sob a parte frontal do braço de controlo (Figura 4).
  10. Ligue o conector seguinte ao relé de alimentação e monte o relé no orifício exterior na estrutura próxima dos relés existentes.
  11. Ligue o fusível ao fio vermelho ligado ao terminal positivo (+) da bateria (Figura 4).
  12. Ligue a extremidade mais distante da cablagem à ligação à terra do bloco (Figura 4).

# 4

## Montar a bobina de tubagem

### Peças necessárias para este passo:

1	Estrutura da bobina de tubagem
10	Parafuso (5/16)
10	Porca flangeada, (5/16 pol.)
1	Placa articulada
1	Bobina de tubagem
4	Parafuso de carroçaria grande
4	Porca flangeada, (3/8 pol.)
1	Manípulo
1	Resguardo de lama
1	Clipe com mola
2	Porca de bloqueio
2	Parafuso de carroçaria pequeno
2	Grampo em R grande
1	Suporte da pistola de pulverização
2	Espaçador
2	Parafusos auto-roscentes
1	Anilha de encosto
1	Anel de retenção

### Procedimento

1. Monte a estrutura da bobina de tubagem à parte lateral da máquina utilizando 4 parafusos (5/16 pol.) e porcas flangeadas (5/16 pol.) como se mostra em Figura 5.

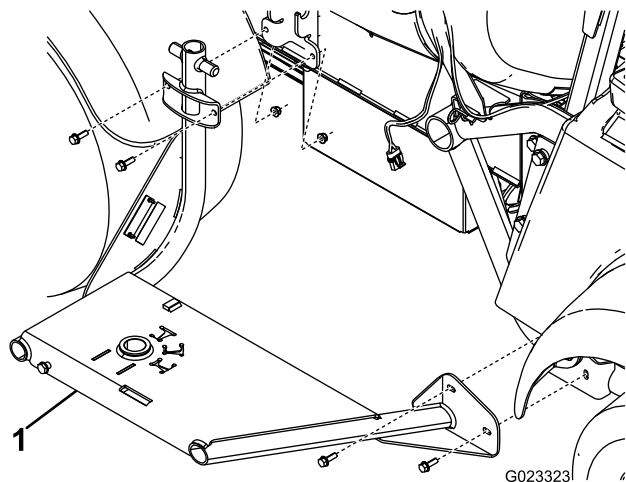


Figura 5

1. Estrutura da bobina de tubagem

2. Ligue a placa articulada à parte inferior da bobina de tubagem utilizando 4 parafusos e porcas flangeadas (3/8 pol.) (Figura 6).

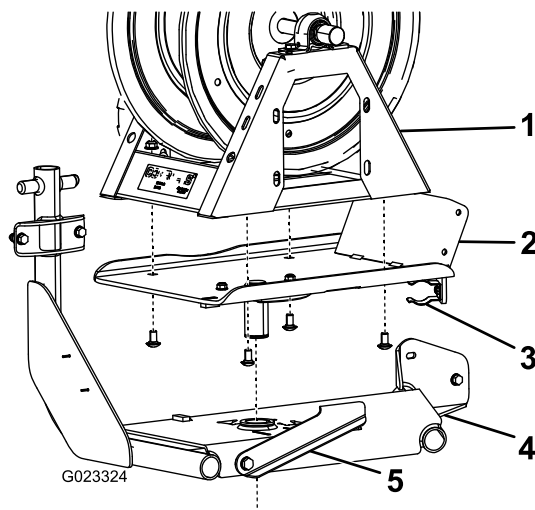


Figura 6

1. Bobina de tubagem
2. Placa articulada
3. Clipe com mola
4. Estrutura da bobina de tubagem
5. Bloqueio da articulação

3. Insira a placa articulada no furo na estrutura da bobina de tubagem (Figura 6).

**Nota:** Mova o bloqueio da articulação para a esquerda para facilitar a instalação.

4. No lado inferior da estrutura da bobina da tubagem, instale a anilha de encosto e anel de retenção ao poste na placa articulada (Figura 7).

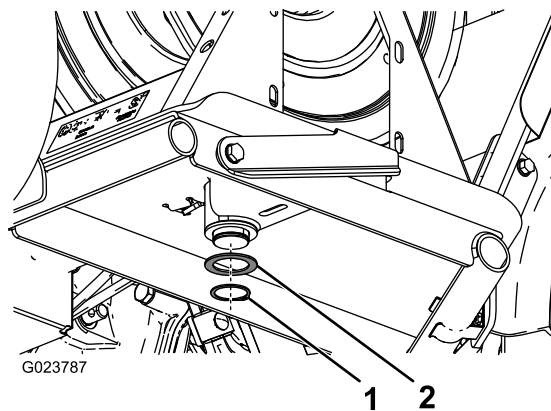
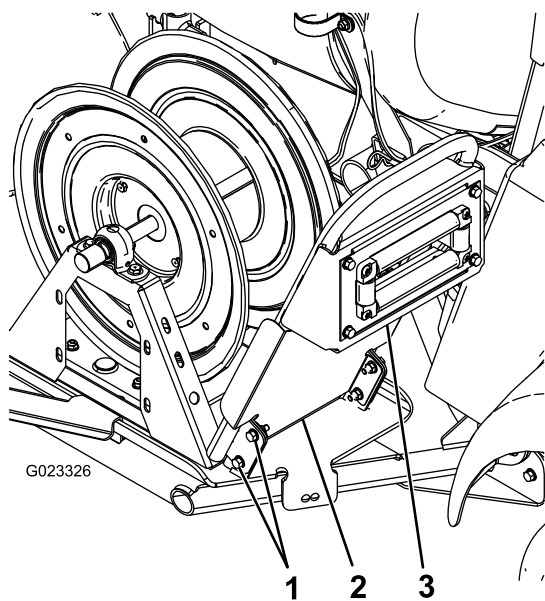


Figura 7

1. Anel de retenção
2. Anilha de encosto

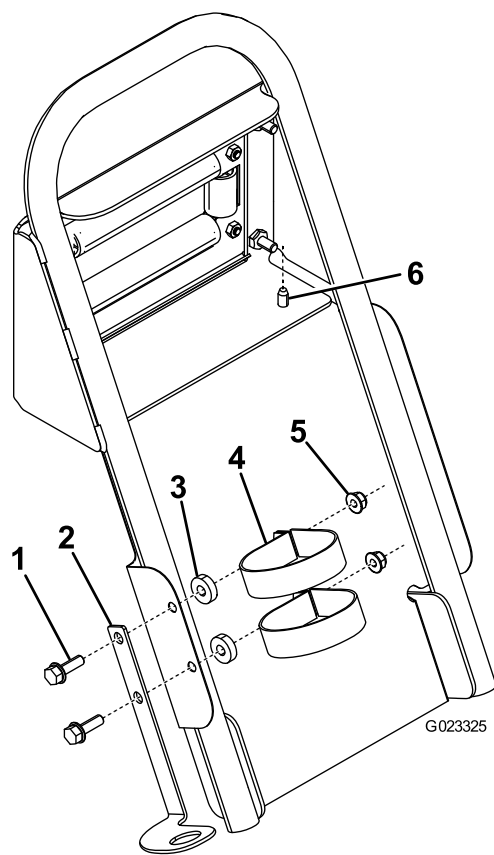
5. Monte sem apertar o manípulo na placa articulada com 4 parafusos (5/16 pol.) (Figura 8).



**Figura 8**

- |                      |             |
|----------------------|-------------|
| 1. Parafusos (5/16)  | 3. Manípulo |
| 2. Resguardo de lama |             |

- 
6. Coloque o resguardo de lama e manípulo na placa articulada utilizando os parafusos instalados no passo 5 e 4 porcas flangeadas (5/16 pol.) (Figura 8).
  7. Prenda a parte superior do resguardo de lama à pega utilizando 2 parafusos auto-roscantes (Figura 9).



**Figura 9**

- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Parafuso (5/16 pol.)               | 4. Grampo em R grande           |
| 2. Suporte da pistola de pulverização | 5. Porca flangeada, (5/16 pol.) |
| 3. Espaçador                          | 6. Parafuso auto-roscante       |

- 
8. Coloque o suporte da pistola de pulverização ao resguardo de lama como se mostra em Figura 9.
  9. Ligue a cablagem à bobina de tubagem.

# 5

## Instalação da válvula de controlo

### Peças necessárias para este passo:

1	Válvula de controlo
4	Parafusos compridos
1	Tubo de alimentação da bobina de tubagem
4	Abraçadeira de tubagem
1	Parte roscada recta
1	Válvula do tubo de alimentação

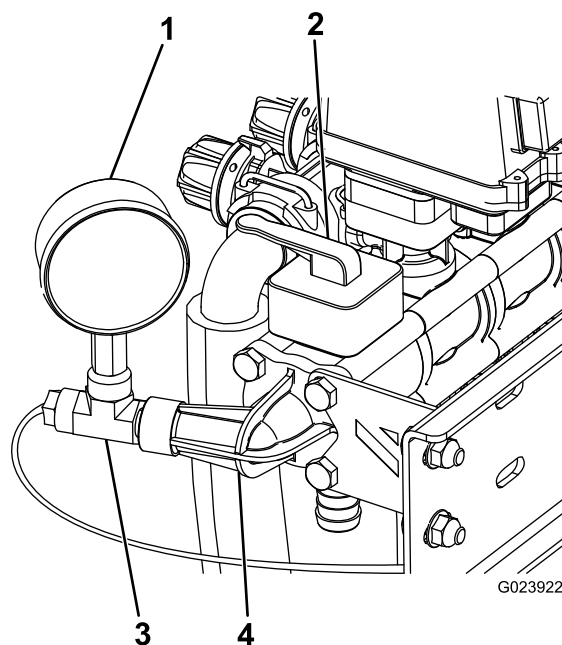


Figura 11

### Procedimento

1. Retire os 4 parafusos compridos que prendem a porta do indicador de pressão às válvulas da rampa e elimine-os (Figura 10). Guarde as anilhas planas e porcas.

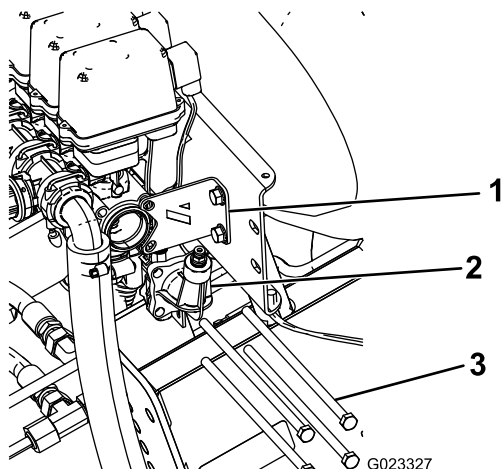


Figura 10

1. Porta do indicador de pressão
2. Parafuso comprido

1. Válvula de controlo
3. Porta do indicador de pressão

2. Conector em T

4. Ligue o tubo de alimentação da bobina de tubagem à válvula de controlo utilizando uma abraçadeira de tubos.
5. Prenda a parte roscada recta à extremidade aberta do tubo de alimentação da bobina de tubagem com uma abraçadeira.
6. Encaminhe o tubo de alimentação da bobina da tubagem como se mostra em Figura 12 e ligue-o à bobina de tubagem com uma abraçadeira de tubos.

**Nota:** Se o kit de lavagem do depósito estiver instalado, encaminhe o tubo por detrás da bomba de lavagem.

2. Retire e guarde os 2 parafusos e porcas que prendem o suporte de estabilização ao conjunto da válvula (Figura 10).
3. Instale o anel de retenção, a nova válvula de controlo, a porta do indicador de pressão previamente removida e o suporte de estabilização utilizando 4 parafusos compridos; consulte Figura 11.



# 6

## Ligação da tubagem de pulverização

### Peças necessárias para este passo:

1	Tubagem longa com encaixe
1	Pistola de pulverização
1	Braçadeira de tubo de plástico, pequena

### Procedimento

1. Aplique fita de Teflon® em torno das estrias do encaixe na tubagem longa, e instale o encaixe no tubo de ligação da bobina (Figura 14).

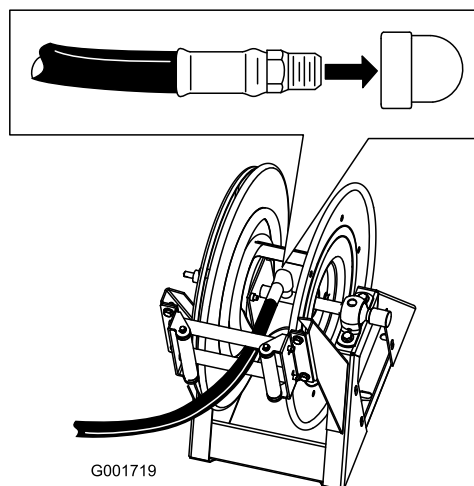


Figura 14

2. Ligue a extremidade livre da tubagem longa ao encaixe da pistola de pulverização (Figura 15).

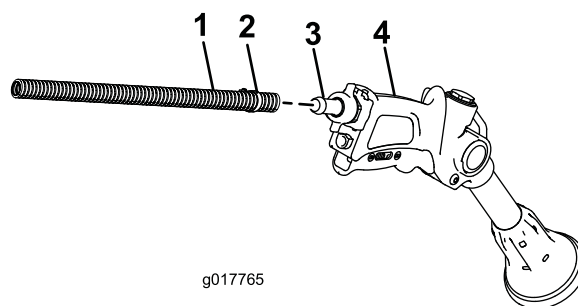


Figura 15

1. Tubagem
2. Dispositivo de fixação de tubagem
3. Dente
4. Pistola de pulverização

3. Fixe a extremidade do tubo com uma braçadeira de tubos pequena.

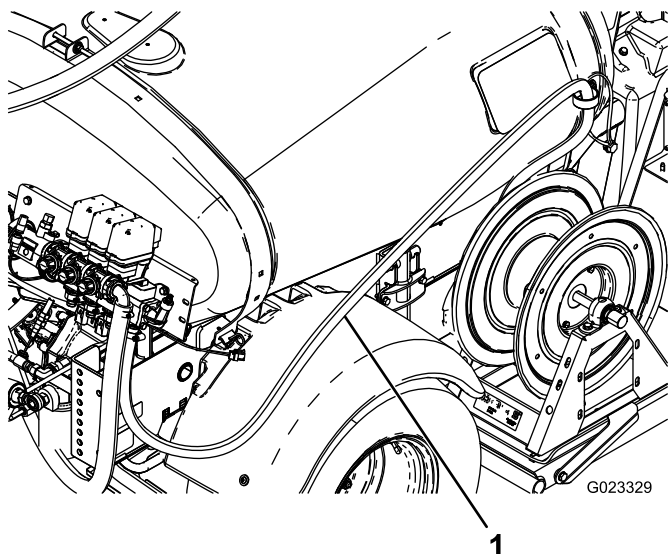


Figura 12

1. Tubo de alimentação da bobina de tubagem

7. Prenda a cablagem ao tubo de alimentação com duas abraçadeiras de cabos.
8. A partir da parte superior do tubo de alimentação do depósito, meça 13 cm e corte o tubo.
9. Ligue as duas extremidades do tubo à válvula do tubo de alimentação com 2 abraçadeiras de tubos (Figura 13).

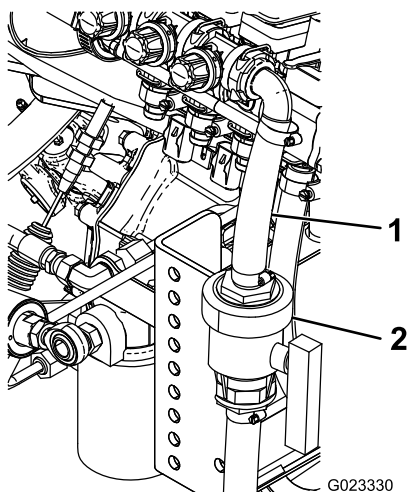


Figura 13

1. Tubo de alimentação do depósito
2. Válvula do tubo de alimentação

4. Ligue o cabo negativo da bateria à bateria.
5. Carregue no botão de recolha da tubagem e guie cuidadosamente a tubagem para a bobina, movimentando-a lateralmente para obter uma distribuição uniforme.

### CUIDADO

No decorrer da recolha, as mãos, a roupa larga, o cabelo solto e as jóias, podem ficar presos na tubagem e na bobina, e provocar lesões.

- Mantenha as mãos afastadas da bobina e da tubagem durante a recolha.
- Não utilize roupa larga nem jóias e prenda o cabelo solto.

## Funcionamento

### AVISO

O fluido hidráulico sob pressão pode penetrar na pele e provocar lesões.

- Mantenha o corpo e mãos afastados de bicos que projectem fluido a pressão elevada.
- Não aponte o pulverizador para pessoas ou animais.
- Certifique-se de que todas as tubagens e linhas de fluido se encontram bem apertadas e em bom estado de conservação antes de colocar o sistema hidráulico sob pressão.
- Utilize um pedaço de cartão ou de papel para localizar fugas.
- Liberte, de forma segura, a totalidade da pressão existente no sistema, antes de levar a cabo qualquer intervenção no sistema.
- Em caso de penetração do fluido na pele, consulte imediatamente um médico.
- Os fluidos a temperatura elevada e os produtos químicos podem provocar queimaduras ou outras lesões.

**Importante:** Depois de cada utilização, deve drenar e limpar imediatamente o carro de rega. Se não o fizer, os químicos podem secar ou solidificar nas linhas, entupindo a bomba e os outros componentes.

Limpe o sistema de pulverização de ar após **cada** sessão de pulverização. Para limpar devidamente o sistema de pulverização:

- Utilize 3 lavagens separadas.
- Utilize um mínimo de 190 litros de água para cada lavagem.
- Utilize os produtos de limpeza e neutralizantes recomendados pelos fabricantes dos produtos químicos.
- Utilize água pura (sem produtos de limpeza ou neutralizantes) para a **última** lavagem.

## Comutação do modo de pulverização de rampa para o modo de pulverização manual

1. Desligue a máquina, desligue as rampas e engate o travão de mão.

## ⚠ AVISO

A condução durante a utilização do pulverizador manual pode dar origem a perda de controlo, resultando em lesões ou mesmo na morte. Não opere o pulverizador manual durante a condução.

2. Na parte de trás da máquina, certifique-se de que o bloqueio do gatilho da pistola de pulverização está bloqueado.
3. Rode a alavanca na válvula de controlo para a posição Open (Aberta).
4. Na posição de operação, ligue a bomba.
5. Coloque a rampa na posição On (ligado).
6. Regule o motor para as rotações por minuto desejadas e, em seguida, engate o interruptor de bloqueio da velocidade do motor.

**Importante:** Não utilize uma definição de pressão superior a 10,34 bar com o pulverizador manual.

## Pulverização com o pulverizador manual

1. Destaque da bobina o comprimento de tubagem necessário.

**Importante:** Não puxe a tubagem por intermédio da pistola de pulverizar. Segure sempre a tubagem e puxe-a directamente. Se puxar a tubagem por intermédio da pistola, pode danificar o encaixe da pistola ou a própria tubagem.

2. Liberte o fecho de gatilho.
3. Direcione o bico da pistola de pulverizar para a área a pulverizar e accione o gatilho.
4. Liberte o gatilho e aplique o respectivo bloqueio quando terminar.

## Comutação do modo de pulverização manual para o modo de pulverização de rampa

1. Carregue no botão de bobinar na bobina de tubagem até que fique apenas cerca de um metro destacado da bobina.

**Nota:** O botão de bobinar da bobina da tubagem só pode ser utilizado quando a chave do supervisor na consola do pulverizador se encontra na posição Unlocked (desbloqueada).

## ⚠ CUIDADO

No decorrer da recolha, as mãos, a roupa larga, o cabelo solto e as jóias, podem ficar presos na tubagem e na bobina, e provocar lesões.

- Mantenha as mãos afastadas da bobina e da tubagem durante a recolha.
- Não utilize roupa larga nem jóias e prenda o cabelo solto.

2. Rode a alavanca na válvula de controlo para a posição Closed (Fechada).
3. Direcione a pistola de pulverizar para uma área em que seja seguro pulverizar, liberte o fecho do gatilho, e empurre o gatilho até que o fluido remanescente tenha saído da tubagem, e em seguida aplique o fecho do gatilho.
4. Volte a colocar a pistola de pulverizar no suporte existente na parte traseira da bobina.
5. Volte a colocar o motor ao ralenti.
6. Desligue a bomba.

**Importante:** Certifique-se de que lava a pistola de pulverização com água limpa durante a rotina de limpeza diária (consulte o *Manual do utilizador* do pulverizador). Caso não limpe adequadamente a pistola de pulverização pode degradar o desempenho e fiabilidade do kit de bobinar tubagem e pistola de pulverização.

7. Utilize o interruptor de taxa para regular os bar desejados.



## A garantia Toro de cobertura total

Uma garantia limitada

### Condições e produtos abrangidos

The Toro Company e a sua afiliada, Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a excepção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

\*Produto equipado com contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste de utilização, excepto se apresentarem um defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.

- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respectivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos assentos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, refrigerante e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Revendedor Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indirectos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendente da conclusão de reparação de avarias ao abrigo desta garantia. Excepto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos acidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode ainda ter outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Protecção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.